

## ZMLUVA č. 1 /2023/SOC

### o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby v zariadení pre seniorov poskytovanej neverejným poskytovateľom na rozpočtový rok 2023

uzavretá v súlade s ustanovením § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 75 ods. 1 písm. a), bod 2. a § 80 písm. e), bod 1. a písm. h), bod 2. zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v platnom znení medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

#### Poskytovateľ finančného príspevku:

Názov: **OBEC GÔTOVANY**  
Sídlo: Gôtovany 45, 032 14 Ľubelňa  
Zastúpené: Mgr. Andrea Adamčiaková, starostka obce  
IČO: 00 315 192  
DIČ: 2020581354  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., pobočka Liptovský Mikuláš  
IBAN: SK02 5600 0000 0081 3344 2001  
(ďalej len „obec“)

a

#### Prijímateľ finančného príspevku - neverejný poskytovateľ sociálnej služby:

Názov: **DOMOV PRE SENIOROV GOLDEN AGE, O. Z.**  
Sídlo: Mozartova 6329/9, 917 08 Trnava  
Zastúpený: Mgr. Viera Prísažná, štatutárny zástupca  
IČO: 37 848 836  
DIČ: 2021877913  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.  
IBAN: SK97 7500 0000 0040 3012 4424  
(ďalej len „neverejný poskytovateľ“)

### Článok I.

#### Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní finančného príspevku neverejnému poskytovateľovi na prevádzku poskytovanej sociálnej služby v súlade s § 35, § 75 ods. 1 písm. a) bod 2. a § 77 ods. 1, ods. 2 a ods. 8 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“).

2. Finančný príspevok bude neverejnému poskytovateľovi poskytnutý na prevádzku poskytovanej sociálnej služby v zariadení pre seniorov, výhradne pre prijímateľa tejto sociálnej služby:

1. Elena Kasanická, nar. , trvale bytom Gôtovany 131, 032 14 Ľubeľa

ktorej Zmluva o poskytovaní sociálnej služby uvedenej v § 35 zákona o sociálnych službách bola neverejným poskytovateľom doručená obci spolu s písomnou žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku na prevádzku v zmysle § 75 ods. 5 a ods. 11 zákona o sociálnych službách.

## Článok II.

### Druh, forma a miesto poskytovania sociálnej služby

1. Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať celodennú sociálnu službu v pobytovom zariadení pre seniorov podľa § 35 zákona o sociálnych službách prijímateľke určenej v článku I. ods. 2 tejto zmluvy.
2. Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu v zariadení pre seniorov na adrese: **Zariadenie pre seniorov Golden Age, Mincová 581/5, Liptovský Mikuláš.**

## Článok III.

### Výška a spôsob poskytnutia finančného príspevku

1. Finančný príspevok z rozpočtu obce sa poskytuje len na bežné výdavky súvisiace s poskytovaním sociálnej služby podľa článku II. tejto zmluvy a v zmysle § 72 ods. 5 zákona o sociálnych službách.
2. Finančný príspevok nie je možné použiť na kapitálové výdavky.
3. Finančný príspevok sa poskytne z rozpočtu obce formou mesačného preddavku v súlade s § 78 ods. 2 zákona o sociálnych službách.
4. Obec sa zaväzuje poskytnúť z prostriedkov rozpočtu obce neverejnému poskytovateľovi finančný príspevok vo výške **164,22 eur** mesačne na prijímateľa, na úhradu bežných výdavkov sociálnej služby, v zmysle ods. 1. tohto článku, vzniknutých v období **od účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2023** a príjemca sa zaväzuje zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby počas celého tohto obdobia. Tento finančný príspevok bude neverejnému poskytovateľovi poukazovaný formou mesačného preddavku od účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2023.
5. Finančný príspevok sa poskytuje len na bežné výdavky neverejného poskytovateľa súvisiace s poskytovaním sociálnej služby uvedenej v článku II. tejto zmluvy. Obec sa zaväzuje poukazovať neverejnému poskytovateľovi finančný príspevok dohodnutý v ods. 4 tohto článku na číslo účtu IBAN: **SK97 7500 0000 0040 3012 4424** vedeného v Československej obchodnej banke, a. s. v nasledovných termínoch:
- 6.

Kalendárny mesiac	Výška preddavku	Termín poukázania preddavku
10/2023	164,22 €	najneskôr do 30.11.2023
11/2023	164,22 €	najneskôr do 30.11.2023
12/2023	164,22 €	najneskôr do 30.11.2023

#### Článok IV.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Obec poskytne finančný príspevok neverejnému poskytovateľovi vo výške a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje použiť finančný príspevok len na účel špecifikovaný v tejto zmluve s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa finančný príspevok poskytol a ustanovenia príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje:
  - a) že nebude poskytovať sociálnu službu s cieľom dosiahnuť zisk,
  - b) viesť samostatnú preukázateľnú evidenciu o použití finančného príspevku, vrátane účtovnej evidencie,
  - c) finančné prostriedky použiť len na úhradu nákladov uvedených v článku III. ods. 1. tejto zmluvy,
  - d) predložiť obci ročné zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov, najneskôr do konca nasledujúceho kalendárneho mesiaca po príslušnom kalendárnom roku,
  - e) vrátiť nevyčerpaný finančný príspevok za príslušné obdobie na účet obce najneskôr do konca nasledujúceho kalendárneho mesiaca po príslušnom kalendárnom roku,
  - f) použiť poskytnutý finančný príspevok do 31.12.2023, vrátane zúčtovania bankou.
4. Výplata finančného príspevku sa zastaví, ak neverejný poskytovateľ nepredloží vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku podľa článku IV. ods. 3. písm. d) tejto zmluvy alebo prestane poskytovať sociálne služby fyzickej osobe uvedenej v článku II. ods. 1. tejto zmluvy z dôvodu ukončenia poskytovania sociálnej služby.
5. V prípade, že obec zistí, že poskytnuté finančné prostriedky boli použité v rozpore s príslušnými všeobecne záväznými predpismi a s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve, je neverejný poskytovateľ povinný finančný príspevok vrátiť na účet obce do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia mestom o zistení tejto skutočnosti.
6. Neverejný poskytovateľ je povinný umožniť alebo zabezpečiť príslušným zamestnancom obce vstup do objektu zariadenia, v ktorom sa poskytuje sociálna služba, predložiť alebo zabezpečiť predloženie požadovaných dokladov, informácií, vysvetlení súvisiacich s vykonávanou kontrolou a poskytnúť alebo zabezpečiť poskytnutie požadovanej súčinnosti.
7. Ak dôjde k výmazu neverejného poskytovateľa ako poskytovateľa sociálnej služby z registra poskytovateľov sociálnych služieb, je neverejný poskytovateľ povinný bezodkladne túto skutočnosť písomne oznámiť obci, urobiť zúčtovanie finančného príspevku ku dňu výmazu, zaslať nevyčerpaný finančný príspevok vyplývajúci zo zúčtovania na príslušný účet obce do 30 kalendárnych dní odo dňa výmazu z registra poskytovateľov sociálnych služieb.
8. Neverejný poskytovateľ je povinný písomne oznámiť obci akékoľvek ďalšie zmeny vykonané na základe zápisu v registri poskytovateľov sociálnych služieb a predložiť aktuálny výpis z registra poskytovateľov sociálnych služieb, a to bezodkladne, najneskôr však do troch dní odo dňa vykonania týchto zmien.

9. Ak neverejný poskytovateľ nevráti finančný príspevok v zmysle článku IV. ods. 3. písm. e), ods. 5. a ods. 7., je povinný zaplatiť obci za každý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zo sumy rovnajúcej sa výške poskytnutého finančného príspevku, ktorý je neverejný poskytovateľ povinný vrátiť.
10. Za hospodárne, efektívne a účelné použitie poskytnutého finančného príspevku podľa zákona o rozpočtových pravidlách zodpovedá jeho príjemca – neverejný poskytovateľ.
11. Neverejný poskytovateľ je povinný zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva o skutočnostiach týkajúcich sa čerpania finančného príspevku v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Pri obstarávaní tovarov a služieb je neverejný poskytovateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
12. V prípade, že neverejnému poskytovateľovi vzniknú výnosy z poskytnutého finančného príspevku, sú tieto príjmom obce a neverejný poskytovateľ je povinný ich odvieť na účet obce najneskôr do termínu konečného vyúčtovania poskytnutého finančného príspevku.
13. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade ukončenia tejto zmluvy alebo odstúpenia od tejto zmluvy, vysporiadajú si vzájomné záväzky a pohľadávky, ktoré vznikli z predmetného zmluvného vzťahu, najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa jeho ukončenia.
14. Neverejný poskytovateľ je v zúčtovaní podľa článku IV. ods. 3. písm. a) a ods. 7. povinný uviesť najmä:
  - a) číslo zmluvy,
  - b) identifikáciu príjemcu – neverejného poskytovateľa,
  - c) druh a miesto poskytovania sociálnej služby,
  - d) identifikáciu osoby zodpovednej za vyhotovenie predloženého zúčtovania (meno, priezvisko, telefónne číslo a e-mailová adresa),
  - e) výšku skutočných bežných výdavkov neverejného poskytovateľa, aj v prepočte na jednotku výkonu,
  - f) výšku skutočných dosiahnutých príjmov za úhrady za sociálnu službu od prijímateľov sociálnej služby, a od osôb uvedených v § 73 ods. 11 a ods. 12 zákona o sociálnych službách, aj v prepočte na jednotku výkonu,
  - g) výšku finančného príspevku na poskytovanie sociálnej služby v zariadeniach podmienených odkázanosťou podľa § 78a ods. 1 zákona o sociálnych službách, aj v prepočte na jednotku výkonu,
  - h) počet prijímateľov sociálnej služby podľa článku I. ods. 2. tejto zmluvy,
  - i) rozdiel skutočných bežných výdavkov a skutočne dosiahnutých príjmov,
  - j) výšku poskytnutého finančného príspevku,
  - k) výšku nevyčerpaného finančného príspevku,
  - l) štatutárnym zástupcom neverejného poskytovateľa podpísané a odtlačkom pečiatky príjemcu opatrené vyhlásenie, že finančný príspevok bol použitý v súlade podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými predpismi, že bol vyčerpaný v poskytnutej výške alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti finančného príspevku na príslušný účet obce,
  - m) povinnou prílohou zúčtovania je zoznam konkrétnych financovaných položiek a k nim príslúchajúcich dokladov preukazujúcich použitie finančného príspevku, prípadne kópie predmetných dokladov (faktúry, pokladničné doklady, príjmové a výdavkové pokladničné doklady, výpisy z účtu o bezhotovostných platbách a pod.).

## **Článok V. Platnosť zmluvy**

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú a to od účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2023.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva môže byť ukončená:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená
  - b) pred uplynutím dohodnutej doby vzájomnou dohodou zmluvných strán
  - c) dňom smrti prijímateľa sociálnej služby
  - d) odstúpením od zmluvy .
3. Obec môže odstúpiť od zmluvy ak:
  - a) účel poskytnutia finančného príspevku zanikne alebo bol zmarený,
  - b) neverejný poskytovateľ podstatným spôsobom poruší povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov,
  - c) neverejný poskytovateľ uviedol v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku alebo v dokumentoch, ktoré sú jeho prílohou nepravdivé alebo neúplné údaje,
  - d) dôjde k výmazu poskytovateľa sociálnej služby z registra poskytovateľov sociálnych služieb,
  - e) neverejný poskytovateľ nebude spĺňať podmienky pre poskytovanie sociálnych služieb v súlade so zákonom o sociálnych službách,
  - f) neverejný poskytovateľ nevráti finančný príspevok na účet obce podľa článku IV. ods. 3. písm. e), ods. 5. a ods. 7. tejto zmluvy,
  - g) zistí nedostatky, resp. nezrovnalosti v predloženom zúčtovaní finančného príspevku, a tieto nedostatky, resp. nezrovnalosti neodstráni v lehote stanovenej obcou .
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení neverejnému poskytovateľovi. Odstúpením od zmluvy táto zmluva zaniká a zároveň zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán, s výnimkou povinnosti neverejného poskytovateľa vrátiť obci poskytnutý finančný príspevok použitý v rozpore s touto zmluvou najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.
5. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky obce vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade s platnou legislatívou, a ani nárok obce na zaplatenie zmluvnej pokuty.
6. Neverejný poskytovateľ berie na vedomie, že počas trvania jeho zákonnej povinnosti archivovať dokumentáciu súvisiacu s použitím finančného príspevku je povinný strpieť výkon kontroly zo strany oprávnených osôb.
7. Neverejný poskytovateľ prijíma finančný príspevok podľa článku III. ods. 5. tejto zmluvy bez výhrad a v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

## **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa bezodkladne informovať o všetkých rozhodujúcich skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
3. Práva a povinnosti z tejto zmluvy nemôže neverejný poskytovateľ previesť na inú osobu.

4. Obsah tejto zmluvy možno meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou dodatku k tejto zmluve, ktoré budú jej neoddeliteľnou súčasťou.
5. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých 1 rovnopis obdrží obec a 1 rovnopis obdrží neverejný poskytovateľ.
6. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve sa riadia zákonom o sociálnych službách, Občianskym zákonníkom, zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a inými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, a že túto zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle, že zmluva nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Gôtovanoch dňa 26. 09. 2023

V Liptovskom Mikuláši, dňa 02.10.2023

Za obec :

Za neverejného poskytovateľa:

v.r.

v.r.

.....  
**Mgr. Andrea Adamčiaková**  
starostka obce

.....  
**Mgr. Viera Prísažná**  
štatutárny zástupca